

Présents/Anwesend :

Marco Bermes, Bourgmestre/Bürgermeister ;
Michel Majerus, Bob Ries, Echevins/Schöffen
Tommy Urbing, Piet Van Luijk, Edith Jeitz
João Gomes De Jesus, Gerard Leuchter,
Stéphanie Colbett, Conseillers/Räte ;
Monique Bichel (points 1 et 2), rédacteur;
Véronique Hengen, secrétaire remplaçante

Absences excusées/Abwesend entschuldigt :

Véronique Hengen (points 1 et 2);

Fonctionnaires/Beamte :

Monique Bichel (points 1 et 2)

Experts/Experten :

/

Presse :

/

Auditeurs/Zuhörer :

3

Öffentliche Sitzung vom 06. Mai 2024

Séance publique du 06 mai 2024

ORDRE DU JOUR

Séance publique :

Gestion du personnel

1. Désignation d'un remplaçant à long terme du secrétaire communal
2. Fixation de l'indemnité horaire brute revenant au secrétaire remplaçant
3. Création d'un poste de fonctionnaire communal à raison de 100% et à durée indéterminée, relevant du groupe de traitement A1, sous-groupe administratif, pour les besoins du service « secrétariat ».
4. Création d'un poste de fonctionnaire communal à raison de 100% et à durée indéterminée, relevant du groupe de traitement A2, sous-groupe administratif, pour les besoins du service « secrétariat ».

Administration générale

5. Approbation de titres de recette 2023
6. Approbation de titres de recette 2024
7. Modification du règlement communal relatif à l'attribution des subsides annuels aux associations communales de la commune de Consdorf

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung :

Personalverwaltung

1. *Ernennung eines langfristigen Vertreters des Gemeindesekretärs*
2. *Festlegung der Brutto-Stundenvergütung für den Ersatzsekretär.*
3. *Schaffung einer unbefristeten 100%-Stelle für einen Gemeindebeamten in der Gehaltsgruppe A1, Untergruppe Verwaltung, für den Bedarf der Abteilung „Sekretariat“.*
4. *Schaffung einer unbefristeten 100%-Stelle für einen Gemeindebeamten der Gehaltsgruppe A2, Untergruppe Verwaltung, für den Bedarf der Abteilung „Sekretariat“.*

Allgemeine Verwaltung

5. *Genehmigung von Einnahmetiteln 2023*
6. *Genehmigung von Einnahmetiteln 2024*
7. *Änderung der Gemeindeordnung über die Vergabe von jährlichen Zuschüssen an die Vereine der Gemeinde Consdorf.*

Début de la séance / Anfang der Sitzung

8:00 heures / Uhr

Tous les points sont approuvés à l'unanimité des voix sauf les points 4 et 7.

Séance publique

1. Désignation d'un remplaçant à long terme du secrétaire communal

Le conseil communal désigne Madame Véronique Hengen, rédacteur à la Commune de Betzdorf, remplissant les conditions d'études, d'admissibilité, d'admission définitive et de stage pour le poste de secrétaire, en tant que secrétaire remplaçant de la Commune de Consdorf à partir de la date d'aujourd'hui et ce, jusqu'à l'entrée en fonctions d'un nouveau secrétaire communal.

2. Fixation de l'indemnité horaire brute revenant à la secrétaire remplaçante

Le conseil communal accorde au secrétaire communal remplaçant, Madame Véronique Hengen une indemnité horaire brute de remplacement égale au 1/173e du traitement brut lui revenant mensuellement du chef de son occupation principale auprès de la Commune de Betzdorf. L'indemnité due sera liquidée au profit de l'intéressée sur présentation d'une déclaration afférente.

3. Création d'un poste de fonctionnaire communal à raison de 100% et à durée indéterminée, relevant du groupe de traitement A1, sous-groupe à attributions particulières, pour le poste du secrétaire communal

Le conseil communal crée un poste de fonctionnaire communal à raison de 100% et à durée indéterminée, relevant du groupe de traitement A1, sous-groupe à attributions particulières, pour le poste du secrétaire communal et rémunéré suivant le groupe de traitement A1, sous-groupe à attributions particulières, poste du secrétaire communal.

4. Création d'un poste de fonctionnaire communal à raison de 100% et à durée indéterminée, relevant du groupe de traitement A2, sous-groupe à attributions particulières, pour le poste du secrétaire communal.

Le conseil communal crée un poste de fonctionnaire communal à raison de 100% et à durée indéterminée, relevant du groupe de traitement A2, sous-groupe à attributions particulières, pour le poste du secrétaire communal et rémunéré suivant le groupe de traitement A2, sous-groupe à attributions particulières, poste du secrétaire communal.

5. Approbation de titres de recette 2023

Le conseil communal arrête les titres de recettes de l'exercice 2023 en hauteur de 1 683 418,82 €

6. Approbation de titres de recette 2024

Le conseil communal arrête les titres de recettes de l'exercice 2024 en hauteur de 2.232.140,33 €

Alle Punkte werden einstimmig mit Ausnahme der Punkte 4 und 7 angenommen.

Öffentliche Sitzung

1. Ernennung eines langfristigen Vertreters des Gemeindevizeleiters

Der Gemeinderat ernennt Frau Véronique Hengen, Redakteurin bei der Gemeinde Betzdorf, die die Studien-, Zulassungs-, definitiven Zulassungs- und Praktikumsbedingungen für den Posten des Sekretärs erfüllt, als Ersatzsekretärin der Gemeinde Consdorf ab dem heutigen Datum und bis zum Amtsantritt eines neuen Gemeindevizeleiters.

2. Festlegung der Bruttostundenvergütung für den Ersatzsekretär

Der Gemeinderat gewährt dem stellvertretenden Gemeindevizeleiter, Frau Véronique Hengen, eine Bruttostundenvergütung für die Vertretung in Höhe von 1/173 des Bruttogehalts, das ihr monatlich aufgrund ihrer Hauptbeschäftigung bei der Gemeinde Betzdorf zusteht. Die geschuldete Entschädigung wird zugunsten der Betroffenen nach Vorlage einer entsprechenden Erklärung ausgezahlt.

3. Schaffung einer unbefristeten Stelle für einen Gemeindebeamten zu 100% in der Gehaltsgruppe A1, Untergruppe mit besonderen Befugnissen, für die Stelle des Gemeindevizeleiters.

Der Gemeinderat stimmt zu, die Stelle eines Gemeindebeamten zu 100% und auf unbestimmte Zeit in der Gehaltsgruppe A1, Untergruppe mit besonderen Befugnissen, für die Stelle des Gemeindevizeleiters zu schaffen und nach der Gehaltsgruppe A1, Untergruppe mit besonderen Befugnissen, Stelle des Gemeindevizeleiters zu entlohnen.

4. Schaffung einer unbefristeten Stelle für einen Gemeindebeamten zu 100%, in der Gehaltsgruppe A2, Untergruppe mit besonderen Befugnissen, für die Stelle des Gemeindevizeleiters fällt.

Der Gemeinderat stimmt zu, die Stelle eines Gemeindebeamten zu 100% und auf unbestimmte Zeit in der Gehaltsgruppe A2, Untergruppe mit besonderen Befugnissen, für die Stelle des Gemeindevizeleiters zu schaffen und nach der Gehaltsgruppe A2, Untergruppe mit besonderen Befugnissen, Stelle des Gemeindevizeleiters, zu entlohnen.

5. Genehmigung von Einnahmetiteln 2023

Der Gemeinderat genehmigt die Einnahmetitel für das Haushaltsjahr 2023 in Höhe von 1.683.418,82 €.

6. Genehmigung von Einnahmetiteln 2024

Der Gemeinderat genehmigt die Einnahmetitel des Haushaltsjahres 2024 in Höhe von 2.232.140,33 €.

7. Modification du règlement communal relatif à l'attribution des subsides annuels aux associations communales de la commune de Consdorf

Le conseil communal décide de modifier le règlement communal relatif à l'attribution des subsides annuels aux associations communales de la commune de Consdorf comme suit :

Règlement communal relatif à l'attribution des subsides annuels aux associations communales de la commune de Consdorf

Article 1

L'administration communale de Consdorf peut allouer chaque année un subside ordinaire aux associations sans but lucratif qui ont leur siège social dans la commune.

Article 2

Par association sans but lucratif il faut entendre une association, un club ou un groupement :

1. composé(e) d'au moins cinq membres actifs ;
2. sans but lucratif ;
3. fondé(e) lors d'une assemblée constituante ;
4. régi(e) par des statuts déposés auprès de l'administration communale ;
5. administré(e) par un comité ou conseil d'administration librement et statutairement élu ;
6. tenant annuellement une assemblée générale publique et convoquée d'après les prescriptions générales de la loi modifiée du 21 avril 1928 sur les associations sans but lucratif et les établissements d'utilité publique et de certaines autres dispositions législatives ;
7. ayant son siège et son activité principale sur le territoire de la commune de Consdorf depuis au moins deux années consécutives.
8. avoir un compte bancaire auprès d'une banque au Luxembourg

Article 3

Sont exclues du bénéfice d'un subside ordinaire communal :

1. les partis et autres groupements à caractère politique ;
2. les cultes ;
3. les groupements syndicalistes; coopératives ;
4. les associations commerciales et artisanales ;
5. les cercles et associations restreints et privés, les clubs d'épargne ;
6. les clubs supporters qui poursuivent les mêmes objectifs que le club principal;
7. les ententes de sociétés ;
8. les fédérations, associations, sociétés ou sections avec activité nationale ou régionale et sans but d'intérêt majoritairement communal.
9. club exerçant des activités avec but lucratif
10. le Syndicat d'initiative et de Tourisme

Article 4

Après son assemblée générale ou au plus tard le 15 octobre de l'année en cours, l'association met à jour son dossier auprès de l'administration communale (noms et adresses du président, du trésorier et du secrétaire, adresse de contact, ainsi que de tous les membres du comité) et un extrait récent du registre des associations.

7. Änderung der Gemeindeordnung über die Vergabe von jährlichen Zuschüssen an die Vereine der Gemeinde Consdorf.

Der Gemeinderat beschließt, die Gemeindeverordnung über die Vergabe der jährlichen Zuschüsse an die Vereine der Gemeinde Consdorf wie folgt zu ändern:

Gemeindeordnung über die Vergabe von jährlichen Zuschüssen an die Vereine der Gemeinde Consdorf.

Artikel 1

Die Gemeindeverwaltung von Consdorf kann jährlich einen ordentlichen Zuschuss an nicht gewinnorientierte Vereinigungen mit Sitz in der Gemeinde vergeben.

Artikel 2

Unter einer Vereinigung ohne Erwerbszweck ist ein Verein, ein Club oder eine Gruppierung zu verstehen:

1. mit mindestens fünf aktiven Mitgliedern;
2. ohne Gewinnerzielungsabsicht;
3. durch eine konstituierenden Versammlung gegründet;
4. dessen Statuten, die bei der Gemeindeverwaltung hinterlegt sind;
5. verwaltet von einem frei und satzungsgemäß gewählten Vorstand oder Verwaltungsrat;
6. wo jährlich eine öffentliche Generalversammlung abgehalten wird, die nach den allgemeinen Vorschriften des geänderten Gesetzes vom 21. April 1928 über gemeinnützige Vereine und Einrichtungen und bestimmten anderen gesetzlichen Bestimmungen einberufen wird;
7. mit Sitz und Haupttätigkeit seit mindestens zwei aufeinanderfolgenden Jahren auf dem Gebiet der Gemeinde Consdorf.
8. mit Bankkonto bei einer Bank in Luxemburg.

Artikel 3

Von der Gewährung eines ordentlichen Zuschusses der Gemeinde ausgeschlossen sind:

1. Parteien und andere Gruppierungen mit politischem Charakter;
2. religiöse Vereinigungen;
3. gewerkschaftliche Gruppierungen; Genossenschaften;
4. Handels- und Handwerksvereinigungen;
5. geschlossene und private Gruppen und Vereine, Sparvereine;
6. Fan-Clubs, die die gleichen Ziele wie der Hauptverein verfolgen;
7. Vereinsbündnis;
8. national oder regional tätige Verbände, Vereinigungen, Gesellschaften oder Sektionen, die keine Ziele von überwiegend kommunalem Interesse verfolgen.
9. Clubs, die Aktivitäten mit Gewinnerzielungsabsicht ausüben.
10. Der Syndicat d'Initiative et de Tourisme (SIT)

Artikel 4

Nach seiner Generalversammlung oder spätestens bis zum 15. Oktober des laufenden Jahres aktualisiert der Verein seine Akte bei der Gemeindeverwaltung (Namen und Adressen des Vorsitzenden, des Schatzmeisters und des Sekretärs, Kontaktadresse sowie aller Vorstandsmitglieder) und einen aktuellen Auszug aus dem Vereinsregister.

Artikel 5

Um jährlich in den Genuss eines ordentlichen Zuschusses zu kommen, müssen lokale Vereine:

Article 5

Pour pouvoir bénéficier annuellement d'un subside ordinaire, les associations locales doivent :

- présenter une demande dûment remplie et signée par trois responsables du club, à l'aide d'un formulaire spécial que l'administration communale communique aux associations communales (à l'adresse du secrétaire de l'association, cf. art. 6 alinéa 3) au plus tard le 15 juillet. Le formulaire de demande de subside est à retirer auprès de l'administration communale, contre récépissé.
- être représentées aussi nombreux que possible aux manifestations officielles de la commune p.ex.: Fête Nationale, Journée Commémorative, « Grouss Botz », ou autres manifestations organisées par la commune ou à des événements auxquels la commune invite les associations à participer ou être représentées • Le rapport d'activités doit faire preuve d'une activité régulière et continue.

Article 6

Le collège des bourgmestre et échevins se réserve le droit de vérifier les données et indications fournies. Celles trouvées inexactes ou incomplètes peuvent entraîner l'annulation du droit à un subside. Une association ayant inscrit volontairement des données fausses est privée pendant une ou plusieurs années de l'allocation d'un subside.

Les demandes de subside introduites par les associations après le délai imposé ne seront pas traitées et, de ce fait, ne peuvent donner lieu à l'octroi d'un subside.

Tous les courriers relatifs aux subsides de la part de l'administration communale sont adressés aux secrétaires des associations.

Article 7

Calcul des subsides ordinaires :

Les associations sont groupées dans des catégories, échelonnées par des forfaits de subside à attribuer:

Catégorie 1 → 0 €	Associations sans aucunes activités
Catégorie 2 → 150 €	Associations avec moins de 5 activités par année (Art.5 point 2)
Catégorie 3 → 500 €	Associations avec 5 à 20 membres et ayant des activités régulières par année.
Catégorie 4 → 1500 €	Associations avec 21 à 79 membres et ayant des activités régulières par année.
Catégorie 5 → 2000 €	Associations avec au moins 80 membres et ayant des activités régulières par année.
Catégorie 6 → 2000 €	Associations sportives ou musicales avec 25 à 79 membres et ayant des activités sportives ou musicales régulières par année.
Catégorie 7 → 3000 €	Associations sportives ou musicales avec au moins 80 membres et ayant des activités sportives ou musicales régulières par année.

- einen ordnungsgemäß ausgefüllten und von drei Vereinsverantwortlichen unterzeichneten Antrag unter Verwendung eines speziellen Formulars stellen, das die Gemeindeverwaltung den Gemeindeverbänden (an die Adresse des Vereinssekretärs, siehe Art. 6 Abs. 3) bis spätestens 15. Juli zukommen lässt. Das Antragsformular für den Zuschuss ist bei der Gemeindeverwaltung gegen Empfangsbestätigung abzuholen.
- möglichst zahlreich bei offiziellen Veranstaltungen der Gemeinde vertreten sein, z.B. Nationalfeiertag, Gedenktag, „Grouss Botz“ oder anderen von der Gemeinde organisierten Veranstaltungen oder bei Veranstaltungen, zu denen die Gemeinde die Vereine einlädt, teilzunehmen oder vertreten zu sein - Der Tätigkeitsbericht muss eine regelmäßige und kontinuierliche Aktivität belegen.

Artikel 6

Der Schöffenrat behält sich das Recht vor, die gelieferten Daten und Angaben zu überprüfen. Diejenigen, die als unrichtig oder unvollständig befunden werden, können zur Annullierung des Anspruchs auf einen Zuschuss führen. Eine Vereinigung, die absichtlich falsche Angaben gemacht hat, wird für ein oder mehrere Jahre von der Gewährung eines Zuschusses ausgeschlossen. Anträge auf Zuschüsse, die von Vereinen nach Ablauf der Frist eingereicht werden, werden nicht bearbeitet und können daher nicht bezuschusst werden.

Alle Schreiben bezüglich der Zuschüsse seitens der Gemeindeverwaltung werden an die Sekretäre der Vereinigungen gerichtet.

Artikel 7

Berechnung der ordentlichen Subsidiën:

Die Vereine werden in Kategorien zusammengefasst, die nach den zu vergebenden Subventionspauschalen abgestuft sind:

Kategorie 1 → 0 €	Vereine ohne jegliche Aktivitäten.
Kategorie 2 → 150 €	Vereine mit weniger als 5 Aktivitäten pro Jahr (Art.5 Punkt 2)
Kategorie 3 → 500 €	Vereine mit 5 bis 20 Mitgliedern und regelmäßigen Aktivitäten pro Jahr.
Kategorie 4 → 1500 €	Vereine mit 21 bis 79 Mitgliedern und regelmäßigen Aktivitäten pro Jahr.
Kategorie 5 → 2000 €	Verbände mit mindestens 80 Mitgliedern und regelmäßigen Aktivitäten pro Jahr.
Kategorie 6 → 2000 €	Sport- oder Musikvereine mit 25 bis 79 Mitgliedern und mit jährlichen Aktivitäten regelmäßigen sportlichen oder musikalischen Aktivitäten pro Jahr.
Kategorie 7 → 3000 €	Sport- oder Musikvereine mit mindestens 80 Mitgliedern und mit regelmäßigen sportlichen oder musikalischen Aktivitäten pro Jahr.

Vereine, die Trainer und Orchester-/Chorleiter eingestellt haben und denen bei Vorlage einer oder mehrerer offizieller Rechnungen eine zusätzliche Beteiligung am Zuschuss gewährt werden kann (mit einem Maximum von 5000 €). Dieser Betrag wird dem

Les associations ayant engagé des entraîneurs et chefs d'orchestre/chorale et auxquels sur présentation de facture(s) officielle(s) peut être accordé une participation supplémentaire au subsidé (avec un maximum de 5000 €). Ce montant sera proposé au conseil communal par le collège des bourgmestre et échevins. Le collège des bourgmestre et échevins se réserve le droit de proposer au Conseil communal une contribution d'un montant maximum de 5 000 euros, en veillant à assurer l'égalité de traitement dans sa proposition.

En plus, les subsides ordinaires sont fixés d'après l'activité déployée au cours de l'année de référence.

Ils se composent d'un supplément :

- aux réussites (championnat, titres ou prix) générales 500 €;
- participations avec au moins 3 personnes par association aux manifestations officielles de la commune, 100 € / par manifestation ; supplément avec drapeau, 100 € / manifestation
- associations aidant, sur demande de l'administration communale, aux manifestations organisées par la commune, 250 € / par manifestation.
- les associations peuvent soumettre un article accompagné d'une ou plusieurs photos au Gemengebuet, avec une allocation de 50€ par parution dans un journal, et ce, dans la limite de 50€ par association, par parution. Ce montant est accordé exclusivement aux clubs actifs lors de manifestations organisées dans la commune.
- travail avec des jeunes : 70 € par membre mineur avec un plafond maximal de 12 040€.

Autres frais de fonctionnement de la commune au profit des associations :

- De l'utilisation des infrastructures communales, comme salles, terrains, hall sportif, tout en respectant les règlements y relatifs.
- De la publication de leurs activités et manifestations au « Gemengebuet », des copies faites à l'administration ainsi que les médias digitaux de la commune (site web et facebook)
- De la mise à disposition de panneaux, podiums, mobilier tout court, ceci dans la mesure des disponibilités.
- Consommation eau, électricité, entretien terrain de football

Article 8

Par demande écrite et ce sur présentation de factures, un subsidé extraordinaire peut être accordé à une association à l'occasion d'une manifestation organisée dans le cadre de son anniversaire. (à partir de 25 ans date de la fondation de l'association, et ensuite tous les 25 ans)

Article 9

Les frais de secrétariat, de licences, de transfert et tous autres frais qui ne sont pas des frais d'équipement ne bénéficient pas d'une participation de la part de la commune.

Article 10

En cas de dissolution, l'avoire de l'association est à verser au profit de l'office social régional ou à une association caritative. Une preuve de paiement est à fournir à l'administration communale.

Gemeinderat vom Schöffenrat vorgeschlagen. Der Schöffenrat behält sich das Recht vor, dem Gemeinderat einen Beitrag in Höhe von maximal 5.000 € vorzuschlagen, wobei er bei seinem Vorschlag auf Gleichbehandlung achten muss.

Darüber hinaus werden die regulären Zuschüsse auf der Grundlage der im Bezugsjahr ausgeübten Tätigkeit festgelegt.

Sie setzen sich aus einem Zuschlag zusammen:

- Erfolge (Meisterschaften, Titel oder Preise) allgemein 500 €;*
- Teilnahme mit mindestens 3 Personen pro Verein an offiziellen Veranstaltungen der Gemeinde, 100 € / pro Veranstaltung; Zuschlag mit Fahne, 100 € / Veranstaltung.*
- Vereine, die auf Antrag der Gemeindeverwaltung bei von der Gemeinde organisierten Veranstaltungen mithelfen, 250 € / pro Veranstaltung.*
- Vereine können einen Artikel mit einem oder mehreren Fotos beim Gemengebuet einreichen, mit einem Zuschuss von 50 € pro Verein und pro Veröffentlichung in einer Zeitung. Dieser Betrag wird ausschließlich Vereinen gewährt, die bei Veranstaltungen in der Gemeinde aktiv sind.*
- Jugendarbeit: 70 € pro minderjähriges Mitglied bis zu einem Höchstbetrag von 12.040 €.*

Sonstige Betriebskosten der Gemeinde zugunsten der Vereine:

- Von der Nutzung der kommunalen Infrastruktur, wie Hallen, Grundstücke, Sporthalle, unter Einhaltung der entsprechenden Vorschriften.*
- Die Veröffentlichung ihrer Aktivitäten und Veranstaltungen im „Gemengebuet“, Kopien welche die Verwaltung erstellt sowie die digitalen Medien der Gemeinde (Website und Facebook).*
- Die Bereitstellung von Schildern, Podien und Mobiliar, soweit verfügbar.*
- Wasser- und Stromverbrauch, Instandhaltung des Fußballplatzes.*

Artikel 8

Auf schriftlichen Antrag und gegen Vorlage von Rechnungen kann einem Verein ein außerordentlicher Zuschuss für eine Veranstaltung gewährt werden, die im Rahmen seines Jubiläums organisiert wird. (ab 25 Jahren Gründungsdatum des Vereins, danach alle 25 Jahre).

Artikel 9

Für Sekretariatskosten, Lizenzen, Transfers und alle anderen Kosten, die keine Ausrüstungskosten sind, wird von der Gemeinde kein Zuschuss gewährt.

Artikel 10

Im Falle der Auflösung des Vereins ist das Vereinsvermögen an das regionale Sozialamt oder an eine Wohltätigkeitsorganisation zu spenden. Ein Zahlungsnachweis ist der Gemeindeverwaltung vorzulegen.

Artikel 11

Ein außerordentlicher Zuschuss kann von örtlichen Vereinen, nicht-örtlichen Vereinen und dem Syndicat d'Initiative et de Tourisme beantragt werden.

Berechnung der außerordentlichen Zuschüsse:

Article 11

Un subside extraordinaire peut être demandé par les associations locales, les associations non-locales et le Syndicat d'Initiative et de Tourisme.

Calcul des subsides extraordinaires :

Pour les demandes de subside extraordinaire (p.ex. acquisition d'uniformes, acquisition de drapeaux, participation à des événements nationaux ou internationaux non-annuels (irréguliers), etc. ...), un subside extraordinaire peut être attribué, ceci sur base d'une lettre de demande de subside extraordinaire à introduire.

Les factures y relatives avec preuves de paiement sont à joindre, ensemble avec un relevé des factures, à la demande écrite, adressée par voie postale au collège des bourgmestre et échevins.

Lors de l'introduction de demandes de subsides extraordinaires en cas de participation à des événements spéciaux, le Conseil Communal peut allouer un subside extraordinaire sur proposition du collège des bourgmestre et échevins.

Article 12

Tout subside ordinaire ou extraordinaire est à soumettre au vote du conseil communal.

8. Confirmation d'un règlement d'urgence de circulation. CBE 29/04/2024 – route de Luxembourg à Consdorf.

Le conseil communal confirme le règlement d'urgence de circulation pris par le collège des bourgmestre et échevins en sa séance du 29 avril 2024.

Für Anträge auf einen außerordentlichen Zuschuss (z.B. Anschaffung von Uniformen, Anschaffung von Fahnen, Teilnahme an nicht jährlichen (unregelmäßigen) nationalen oder internationalen Veranstaltungen, usw. ...) kann ein außerordentlicher Zuschuss gewährt werden, der auf der Grundlage eines einzureichenden Antrags Schreibens für einen außerordentlichen Zuschuss gewährt wird.

Die diesbezüglichen Rechnungen mit Zahlungsbeweisen sind zusammen mit einer Rechnungsübersicht dem schriftlichen Antrag beizufügen, der per Post an das Bürgermeister- und Schöffenkollegium gerichtet wird.

Bei der Einreichung von Anträgen auf außerordentliche Zuschüsse im Falle der Teilnahme an besonderen Ereignissen kann der Gemeinderat auf Vorschlag des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums einen außerordentlichen Zuschuss gewähren.

Artikel 12

Jeder ordentliche oder außerordentliche Zuschuss muss dem Gemeinderat zur Abstimmung vorgelegt werden.

8. Bestätigung einer Notfallregelung für den Verkehr. CBE 29/04/2024 - Route de Luxembourg in Consdorf.

Der Gemeinderat bestätigt die Verkehrsnotverordnung, die vom Schöffenrat in seiner Sitzung vom 29. April 2024 erlassen wurde.

Fin de la séance / Ende der Sitzung

8:30 heures / Uhr